20. INTERNATIONALES rz film festival



20™INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

9.-14. JUNI 2004

Presse release

Award Winners 2004

The winners of the 20th Short Film Festival Hamburg have been chosen! Three juries and the audience decided on the recipients of a total of 19,000 EUR in prize money. This year, for the first time in Hamburg, the Jameson Short Film Award, awarded by the European Coordination of Film Festivals and Irish Distillers Ltd. and endowed with 6,000 EUR was bestowed upon a German production with a European potential: "Escape!" by Christoph Wermke.

Overall, eleven prizes were assigned for outstanding short film productions from all over the world. Tough decisions according to the jury, since all the competitors were of very high standard. The festival was also very well received by its audience: More than 14,500 film lovers attended the 20th International Short Film Festival.

International Competition

The jury: Mado Le Fur, Alexander Mirimov, Rudolph Monster, Carol Morley, Anja Reschke

Hamburg Short Film Award: 2.500 Euro

Two Cars, One Night, Taika Waititi, New Zealand 2003, Short Fiction, 11'12 min., 35mm

Substantiation: A subtle, densely told story, employing simple camerawork and an economical use of narrative techniques. What makes "Two Cars" outstanding is first of all its cast, as well as its unity of time, place, and action.

François Ode Award: 1.250 Euro

Akharin roustaye sarshomari nashodeh (The Last Uncounted Village) Shahram Alidi, Iran 2003, Documentary Short Fiction, 14'30 Min., 35 mm

Substantiation: The film takes its audience to an unusual place and effortlessly and amusingly demonstrates the universality of human nature.

Special Mention:

Le principe du canapé (The Sofa Principle) Mike Guermyet/Samuel Hercule, Short Fiction, 9'40 min., 35mm; Substantiation: In a surprising way "The Sofa Principle" tells the story of two men and their exposure to a hostile environment.

Alt i alt (All in All) Torbjørn Skårild, Norway 2003, Experimental Short Fiction, 4'45 min., 35mm; Substantiation: The film stands our for its unusual aesthetics in imagery and editing.

Ward 13, Peter Cornwell, Australia 2003, Animation, 14'30 min., 35mm; Substantiation: An animation, whose action sequences are in no way inferior to those of live action thrillers.

























9.-14. JUNI 2004

SKODA Audience Award of the International Competition:

1.250 Euro

Harvie Krumpet, Adam Elliot, Australia 2003, Animation, 22'15 min., 35mm

NoBudget Competition

The Jury: Patrick Huber, Else Gabriel, Brent Klinkum

NoBudget Prize of the Jury: 1.500 Euro

Cultural Quarter, Mike Stubbs, England 2003, Documentary, 10'00 Min., Betacam

<u>Substantiation:</u> A work which clearly stood out in its precise and pertinent eye on a daily urban reality with its social components, balancing the fine line between reality and its representation in its subtly edited movements shifting back and forth from reportage to a form of social voyeurism.

Special Mentions:

Vostok 1⁴, Jan Andersen, France 2003, Short Fiction, 2'48 Min., Betacam; <u>Substantiation</u>: A work of simple efficiency tying together dry Finnish humour and French technical precision. This unpretentious work echoes many of this competition's values in succeeding to do exactly what it set out to do: Question mankind's folly, ridiculise the Russian quest for supremacy.

Fliegenpflicht für Quadratköpfe (Compulsory Flies for Squareheads) Stephan Müller, Germany 2004, Short Fiction, 10'43 Min., DVD; <u>Substantiation:</u> A work that has potential through its wit, playfulness and capacity not to be swamped by a multitude of ideas and visual puns. The director uses slapstick comedy and derision to tackle head-on in his acrobatic performances, questions of visual pollution, mass communication and consumerism.

Audience Award of the NoBudget Competition: 1.250 Euro

Half Days, Guillaume Niquet / Geoffrey Niquet, France 2003, Experimentalfilm, 4'05, Mini DV

























9.-14. JUNI 2004

Made in Germany Competition

Jameson Short Film Award, 6,000 Euro

- given by the jury of the Made in Hamburg Competition -

Abhaun! (Escape!), Christoph Wermke, Germany 2004, Short Fiction, 9'30 min., 16mm

<u>Substantiation:</u> "Escape" offers a very precise picture of the emotional worlds of its teenage protagonists in austere black and white imagery. This universally comprehensible story about unemployment transcends national boundaries: Christoph Wermke's film is about courage and the risks you have to take for love and for changing your life for the better.

Special Mention:

Berlin, den 17. Mai 2003 – Videobrief an Rigoletti / Berlin, den 19. Mai 2003 – Videobrief von Rigoletti (Berlin, May 17th 2003 – A Video Letter To Rigoletti / Berlin, May 19th 2003 – A Video Letter From Rigoletti), Marion Pfaus / Felicia Zeller, Germany 2003, Short Fiction, 13'45 min., Mini DV; Substantiation: Marion Pfaus and Felicia Zeller look at their subjects from an ironic and insightful angle, and succeed in making humorous and revealing statements about the tragic dream of artistic self-realisation.

BerlinBeirut, Myrna Maakaron, Experimental Documentary, 22'45, Betacam; <u>Substantiation:</u> Based on her own personal situation, the filmmaker manages to reveal the hidden connections between two seemingly different cultures: the metropolises Berlin and Beirut form the setting for this associative cinematic collage.

Audience Award of the Made in Germany Competition: 1.000 Euro Meine Eltern (My Parents), Neele Vollmar, Germany 2003, Short Fiction, 18'00 min., 35mm























9.-14. JUNI 2004

Made in Hamburg Competition

Hanse Shorts 2004 endowed by the Hamburg Cultural Foundation

The Jury: David Kleingers, Kathrin Kohlstedde, Sven Taddicken

Hanse Short 2004 Prize of the Jury: 1.250 Euro

Jürgen in seinem Passsat (Driving Volkswagen), Sebastian Poerschke, Germany 2003, Short Fiction, 6'47 min., 35mm

Substantiation: With a keen eye for plot twists and situations, and with plenty of love for his characters, Poerschke accomplishes a denseness of the narrative that turns a cosy Volkswagen ride into a fastpaced cinematic experience.

Special Mention:

Light Boy, Eva Könnemann, Germany 2003, Short Fiction, 17'00 min., Mini DV; Substantiation: This mockumentary stands out as an ironic and imaginative reflection of pop-cultural navel-gazing in Hamburg and throughout the world.

Zielpunkte der Stadt (Urban Poems), Jörn Staeger, Germany 2004, Experimental, 8'25 min., 35mm; Substantiation: A consistently composed collage of German architectural history.

Hanse Short 2004 Audience Award: 1.250 Euro

Himmelfahrt (One-Way Ticket), Ulrike Grote, Germany 2002, Short Fiction, 13'17 Min., 35 mm

Three-Minute Quicky, Subject: "Mine"

Audience Award: 500 Euro

Best of Lukas M, Lukas Müller / Stephan Müller, Germany 2004, Mockumentary, 3'30 min., DVD

























9.-14. JUNI 2004

Mo & Friese Children's Film Festival Hamburg

Mo & Friese Prize of the Children's Jury: 1.250 Euro

The Anti-Nuke Warrior, Ashley Chen, Taiwan 2003, Documentary, 12'56 min.; Betacam

<u>Substantiation:</u> The members of the jury were deeply impressed by the way the children and young adults fought for their interests and needs and by the way they reported on their anxieties and uncertainties. Furthermore through this film they were able to discover a piece of Taiwan and the clan of the Tao.

Special Mention:

Kabul Cinema, Mirwais Rekab, Afghanistan 2003, Short Fiction, 17'00 min., Betacam <u>Substantiation:</u> The film gives insights into completely different living conditions – a war zone – telling the story of an orphan who withstands any attempt to keep him from showing his beloved movies with impressing pictures.

Disa flytter til Japan (Disa Moves to Japan) Benedicte M. Orvung, Norway 2003, Documentary, 26'00 min., 35mm <u>Substantiation:</u> The Jury was fascinated by the insight into a different culture.

The International Short FilmFestivalHamburg is organized by the ShortFilmAgency Hamburg and funded by the Arts Department of the Free and Hanseatic City of Hamburg, the European Commission's MEDIA-Programme, the Hamburg Cultural Foundation and the Federal Ministry for Culture and the Media.

www.shortfilm.com



















